



Selo se sentle go gaisa



MELISSA FAGAN LAUREN NEL STEFANIA ORIGGI



Selo se sentle go gaisa

Buka eno ke ya ga







Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Selo se sentle go gaisa

(The best thing ever)

Illustrated by Lauren Nel

Written by Melissa Fagan

Designed by Stefania Origgi

Translated by Hellen Melato

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 5 March 2016.

ISBN: 978-1-77623-178-2

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



MELISSA FAGAN LAUREN NEL STEFANIA ORIGGI



Muzi o rata go aga dilo. O lora ka go
aga selo se sentle go gaisa.

Nako nngwe o kile a agela
ditshamikisi tsa gagwe lefelo
la go di baya.



Fela e ne e se selo se
sentle go gaisa.



Maabane o agetse diphologolo tsa
gagwe leborogo.

E ne e le selo se sentle. Fela eseng
se sentle ...



Gompieno Muzi o
ya go etela Nkoko.
Ga a itumela.



Kwa ntle ga ditshamikisi
tša gagwe, o tla aga jang
selo se sentle go gaisa?





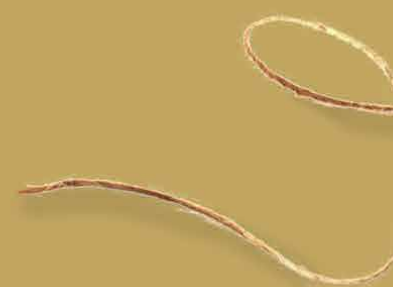
Kwa boemela bese, Muzi o maketse.
O bona dilo tse dikhibidu le tse di
botala jwa legodimo.
Dilo tse dinnye le tse di kgolo.
Dilo tse dintšhwa le tse
di kgologolo.






Muzi o na le kakanyo e ntšhwa ya go
aga selo se sentle go gaisa.

Mo tseleng ya go ya kwa ga
Nkoko, Muzi o bona dilo tse
dintsi. Dilo tse di telele le tse di
khutshwane. Dilo tse di kgolokwe
le tse di sekwere.





Fa thoko ga noka, Muzi o bona dilo tse dintsi. Dilo tse di boleta le tse di dintlha. Dilo tse di botala jwa tlhaga le tse di thokwa.





Muzi, bona! Re fitlhile.



Fa Nkoko a bakela batsamai ba ba
tshwerweng ke tlala ...
Muzi o a aga.





Nkoko, Nkoko! Ga bua Muzi.

Lefatshe le tletse ka ditshamekisi.

Bona gore ke kgona go aga eng.



Oh, Muzi, Nkoko a tshega. Ntlo ya
me e ntšhwa.

Seno ke selo se sentle go gaisa!



